L. Van BEETHOVEN

SONATE

Ut dièse mineur op. 27, n° 2

"CLAIR DE LUNE"

Piano

Édition originale

Éditions M. COMBRE
24, Boulevard Poissonnière, Paris-9e

Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction, et d'arrangements réservés pour tous pays.

L. Van BEETHOVEN

SONATE

Ut dièse mineur op. 27, n° 2

"CLAIR DE LUNE"

Piano

Édition originale

Éditions M. COMBRE
24, Boulevard Poissonnière, Paris-9e
Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction, et d'arrangements réservés pour tous pays.
POO 414

(3 mars 1802)

SONATE op. 27, n° 2 - dite "Clair de lune"

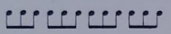
Quasi uno fantasia - Presqu'une fantaisie

C'est Ludwig Bellstab (1799-1860) qui compara cette œuvre à une barque, visitant, par un clair de lune, les sites sauvages du lac des Quatre-Cantons, en Suisse. Le sobriquet de "mondscheinsonate" sonate **Clair de lune**, n'a pas d'autre origine. A l'époque où fut publiée pour la première fois cette sonate, de nombreux connaisseurs ont rigoureusement protesté contre cette appellation.

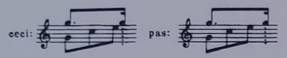
La persistance monotone et régulière des croches, est surmontée d'une merveilleuse mélodie que l'on doit mettre en valeur de telle manière que même un auditeur, non musicien, la puisse immédiatement percevoir et apprécier.

— La sonate est en ut ♯ mineur. —

— ¢, un C barré indique : mesure à deux temps, qui peut être compté à QUATRE temps au début de l'étude. — Quatre noires par mesure — On constate que toutes les mesures de cet adagio sont composées de douze croches.



On peut alors se demander pourquoi Beethoven n'a pas indiqué : $\frac{12}{8}$ au lieu de ¢. La raison est qu'il voulait que les double croches du thème soient exactement le **quart** d'un temps et non pas le sixième, ainsi que cela serait s'il avait mis $\frac{12}{8}$. La double croche du thème ne doit donc pas être la moitié de la croche de l'accompagnement, elle doit être jouée presqu'avec cette croche :



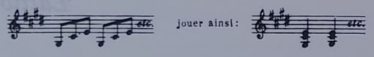
Elle est donc moins rapide que si le morceau avait été un $\frac{12}{8}$. Cette double croche (exactement le quart du temps), par sa lenteur donne une toute autre allure à cette œuvre grandiose.

Les mesures 32, 33, 34, 35 et 36 peuvent être légèrement accélérées... **A la condition** de ne pas exagérer cette accélération. Beethoven ayant écrit : « Presqu'une fantaisie », permet peut-être cette accélération.

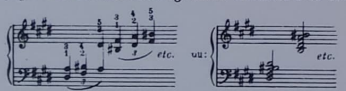
Remarque. — Beethoven a écrit au début : "Si deve suonare tutto questo pezzo delicatissimamente e senza sordini". "Senza sordini" est souvent employé par Beethoven, non pas pour dire : "sans sourdine" mais : "sans étouffoirs", c'est à dire : AVEC pédale, et : "con sordini" avec étouffoirs, c'est-à-dire SANS pédale. Dans cet adagio on devra donc mettre la pédale pendant **toute la durée du morceau**, en prenant grand soin de lever le pied à chaque changement d'accord.
La pédale gauche aide à jouer pianissimo. Pendant l'étude il est préférable de s'en abstenir.

Comment travailler.

En plaquant, afin de se rendre compte des accords et des doigtés,



Les mesures 32 à 37, arpèges brisés, devront être également travaillés avec différents placages :

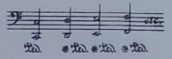


Ce moyen de travail aide à trouver le bon doigté et à le localiser, il facilite la compréhension de la succession des harmonies.

Pédales. — Ce morceau est particulièrement favorable pour apprendre à se servir de la pédale droite.

On ne doit jamais mélanger deux harmonies. Le pied doit se lever quand on change d'accord. On doit lever le pied exactement au moment où l'on enfonce la touche.

Cet exercice aidera pour acquérir l'indépendance musculaire :



La pédale gauche est un moyen aidant à jouer pianissimo. On peut la laisser enfoncée parfois durant toute la durée d'un morceau. En travaillant il est bon parfois d'éviter son emploi, afin de s'efforcer à réaliser les nuances pianissimo sans son aide. Quand alors on y aura recours on augmentera le pianissimo tout en facilitant le jeu. (L'usage de la pédale gauche n'exclut pas l'emploi de la droite. Les deux peuvent être abaissées en même temps.)

ALLEGRETTO.

En RÉ ♭, (l'avant dernier ♭ est toujours la tonique du ton majeur.)

Ici le RÉ ♭ succède au DO ♯. Nous jouons deux notes différentes sur la même touche, parce que nous manquons de notes, le clavier du piano ne comporte que 12 touches par octaves, il nous en faudrait 21 pour réaliser une gamme moins imparfaite. Cette deuxième partie de la sonate est à trois temps : $\frac{3}{4}$, trois quarts de ronde, trois noires, par mesure.

Liszt a dit que ce mouvement « est une fleur entre deux abîmes ». « C'est un morceau sur lequel on passe sa vie », écrivait De Lenz. Il est en effet beaucoup plus difficile que le pense de nombreux pianistes. Il importe de jouer très détaché les notes piquées, tandis que l'on joue très legato celles marquées liées. La bonne exécution nécessite donc une parfaite indépendance musculaire. On obtiendra ce résultat grâce à un mouvement d'étude **extrêmement lent**. On augmentera l'amplitude du mouvement, du geste, puis, peu à peu, en diminuant cette amplitude on accellerera le tempo. Au bas de la page 4 nous avons écrit le doigté de Liszt, doigté très favorable à la liaison des doubles-notes de la main gauche.

FINALE. Presto agitato.

De Lenz disait : « Ce mouvement est une coulée de lave enflammée. A chaque sommet de son ascesion deux coups de tonnerre éclatent et le rejettent à son point de départ ».

— Retour dans le ton de DO ♯ Mineur.

— ¢. Quatre temps. Quatre noires par mesure.

— Le staccato de la main gauche contraste avec le legato de la main droite. Pour que cet effet soit perçu il ne faut pas mettre la pédale pendant l'ascension de la main droite. On devra n'enfoncer la pédale que sur le quatrième temps, ainsi que cela est indiqué.

Le trille : page 7, onzième mesure, est difficile... mieux vaut le supprimer que de retarder ou de gâcher ce premier temps. Travailler le trait ascendant en double croches, en plaquant ou en tenant toutes les notes, pour bien se rendre compte des accords et des doigtés.

Page 7 : Le chant de la main droite doit être **mis en valeur**, main gauche **piano**. A droite : lié, en prenant soin de détacher les notes piquées. La main s'élève et retombe pour marquer le contre-temps. Page 7, **deuxième mesure** : Enlever immédiatement le SI, et laisser la main retomber sur la partie faible du temps. Un unique mouvement réalise deux effets opposés.

Remarques : Ne pas raccourcir les points d'orgues.
Ne pas presser les fortissimo.
Ne pas ralentir les endroits pianissimo.
Toujours scrupuleusement exécuter les notes piquées, détachées et attaquées.

Ne jamais jouer trop vite.

Beethoven disait : « Ils jouent si vite que leur intelligence diminue avec la vitesse de leurs doigts. Ils jouent si vite que je ne reconnait pas ma musique. »

Louis GRATIA.

OUVRAGE PROTÉGÉ
PHOTOCOPIE INTERDITE
Même partielle
(Loi du 11 Mars 1957)
Constituerait contrefaçon
(Code Pénal, Art. 425)

Dédiée à Julie GUICCIARDI (1802)

SONATE

dite: *DU CLAIR DE LUNE*

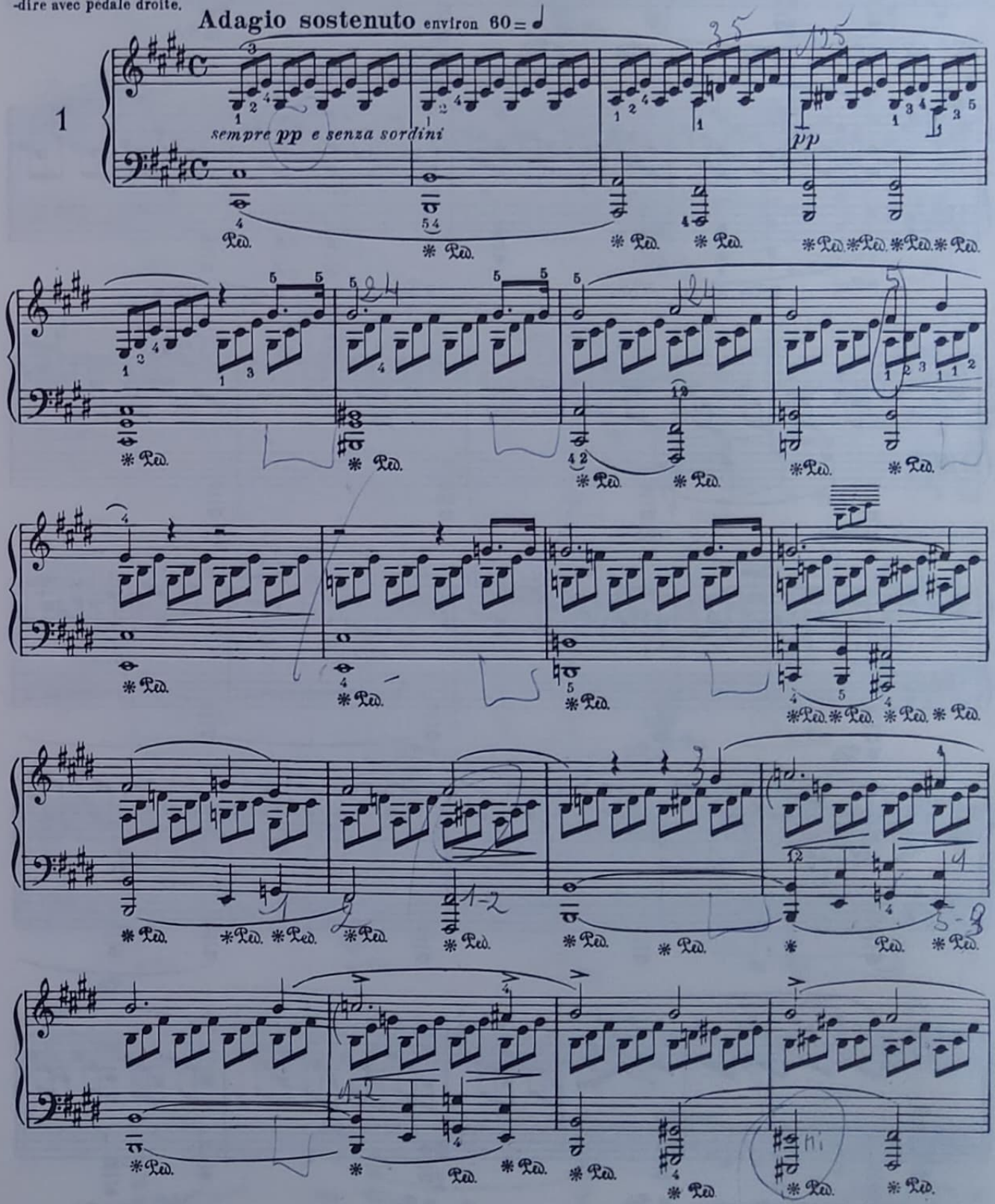
Op. 27 - Nº 2

Révision par **L. E. GRATIA**

L. van BEETHOVEN
né à Bonne le 16 Décembre 1770
mort à Vienne le 26 Mars 1827.

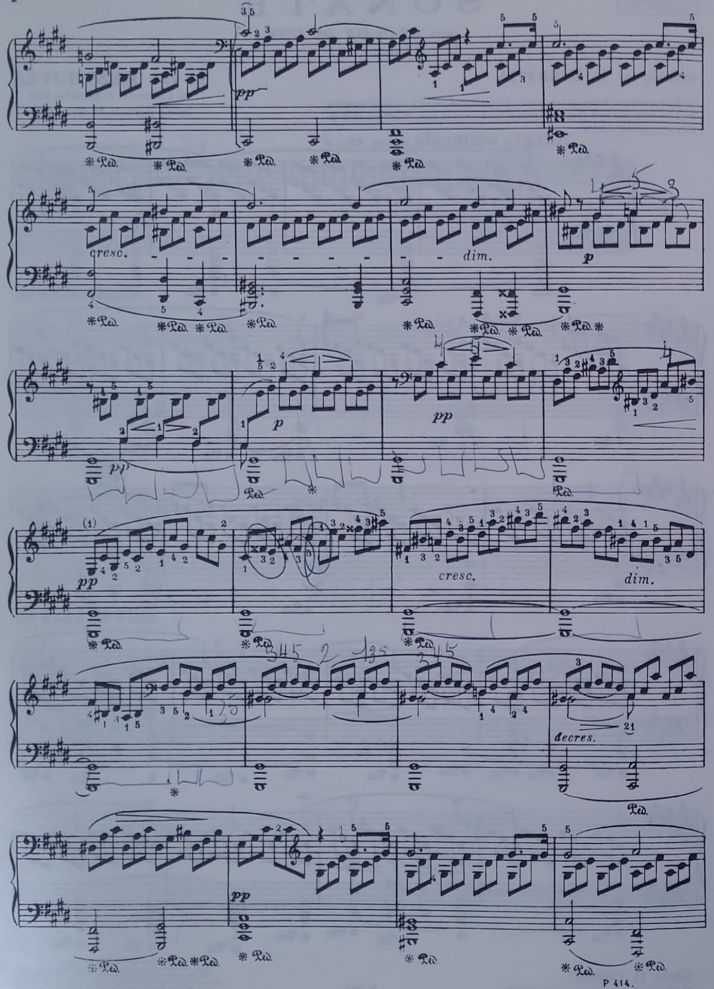
Si deve suonare tutto questo pezzo delicatissimamente e senza sordini
Tout ce morceau doit être joué très délicatement et sans étouffoirs c'est-à-dire avec pédale droite.

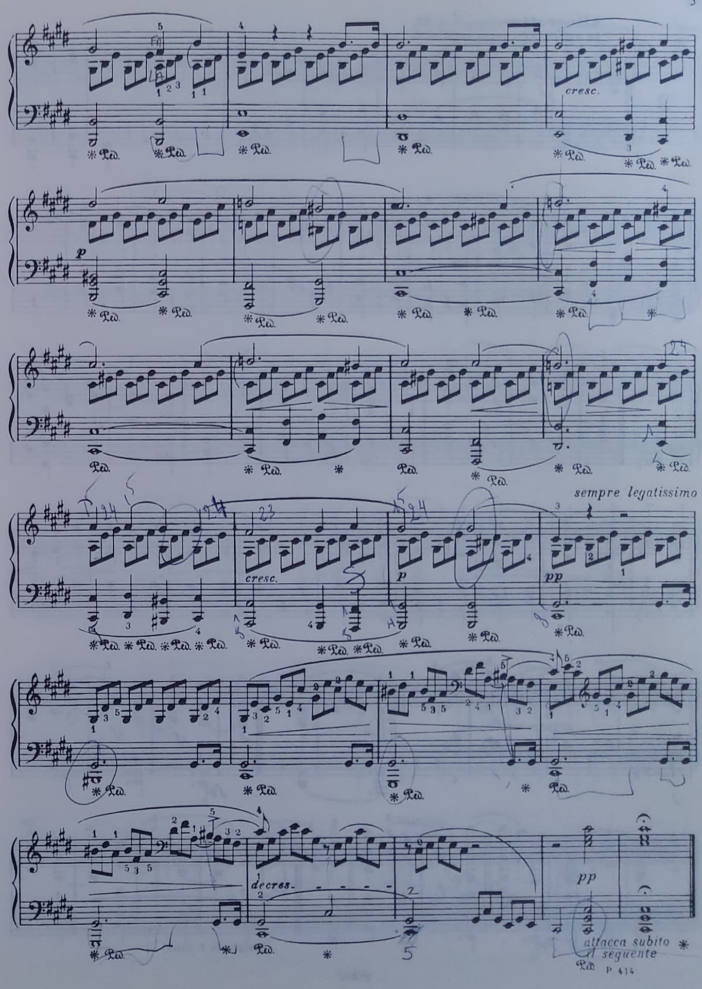
Adagio sostenuto environ 60 = ♩



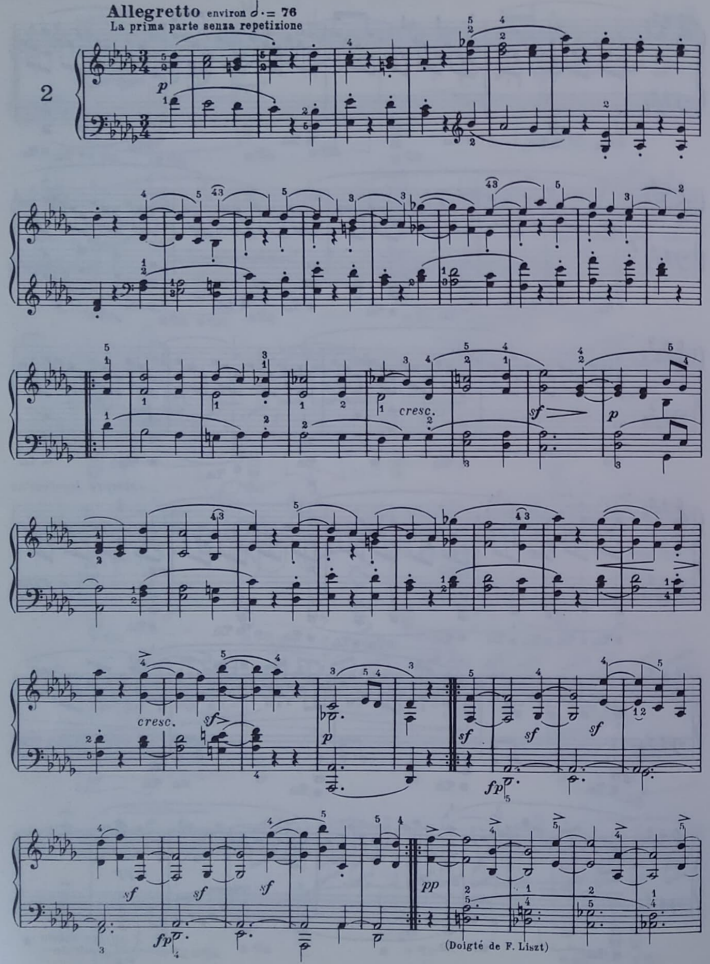
Tous droits réservés pour tous pays.
Toute reproduction même partielle par quelque procédé que ce soit constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.
Cette œuvre est la propriété de l'éditeur et ne fait pas partie du domaine public.
Toute exécution doit faire l'objet d'une déclaration à la Société des Auteurs.

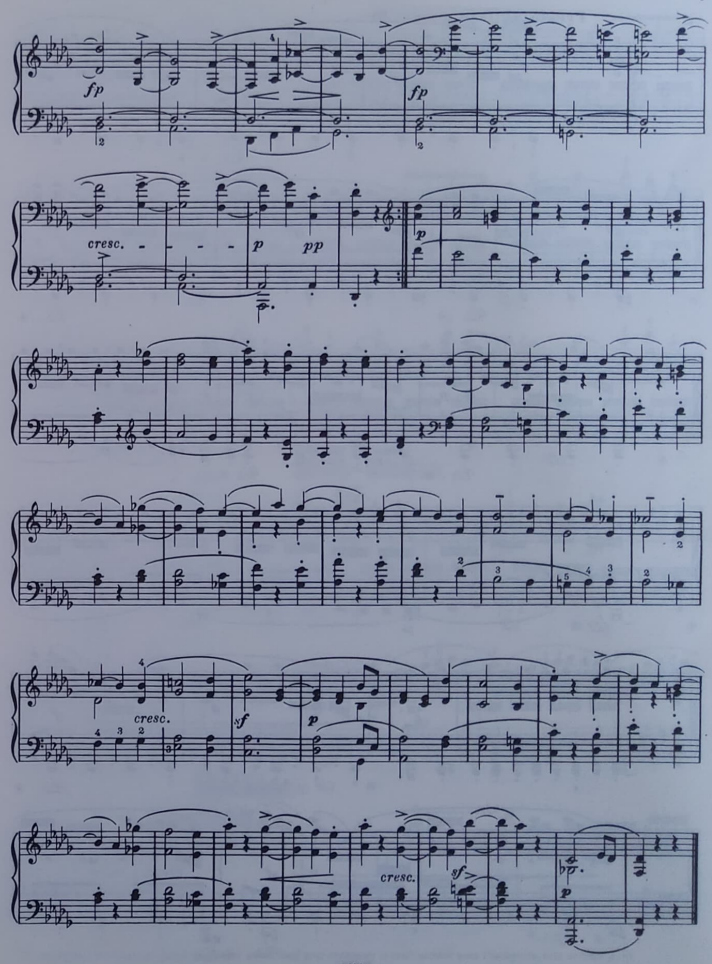
Éditions M. COMBRE
24, Boulevard Poissonnière 75009 PARIS

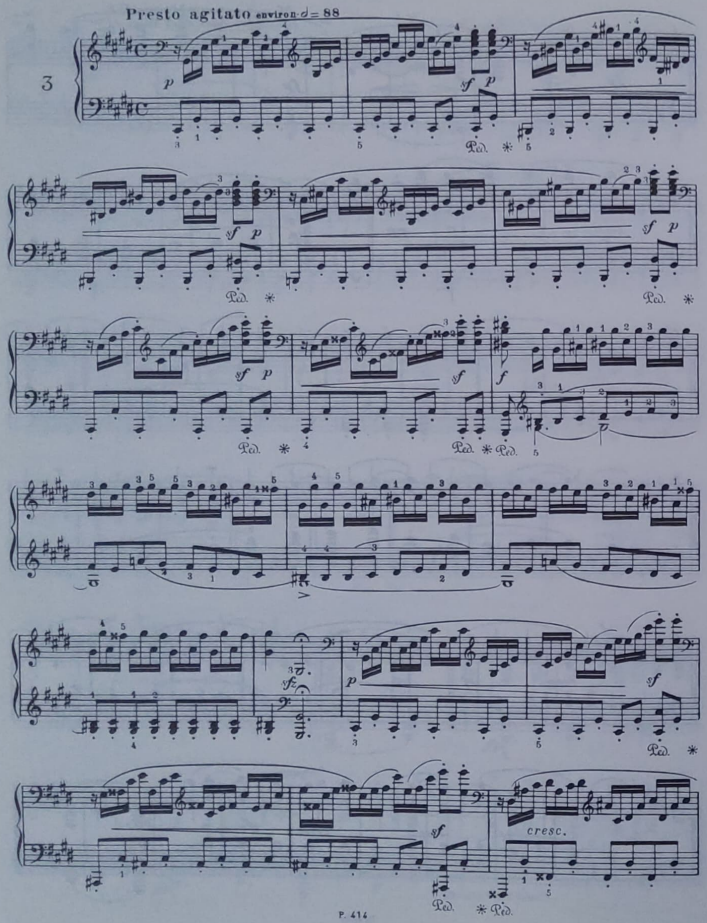

pp
cresc.
dim.
p
pp
cresc.
dim.
decres.
pp

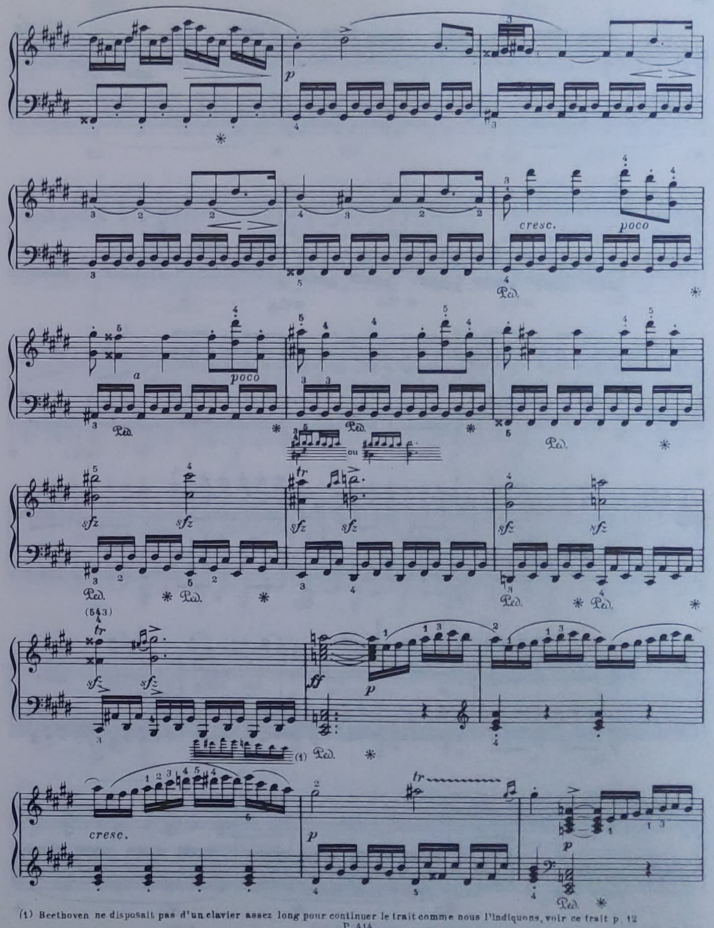

cresc.
p
sempre legatissimo
cresc.
p
pp
decres.
pp
attacca subito il seguente

Allegretto environ ♩.= 76
La prima parte senza repetizione

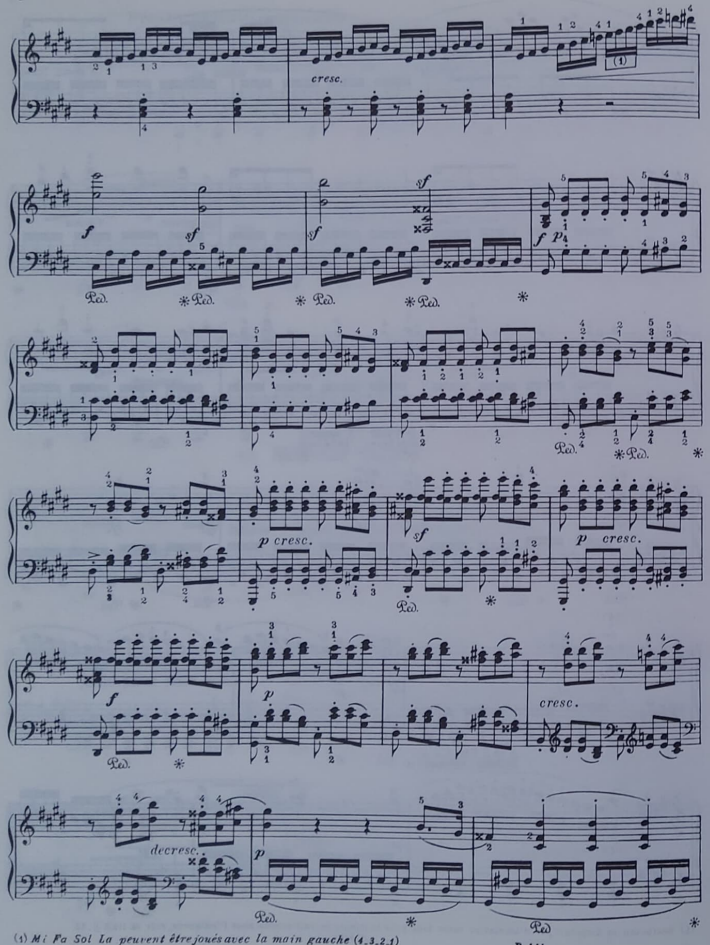




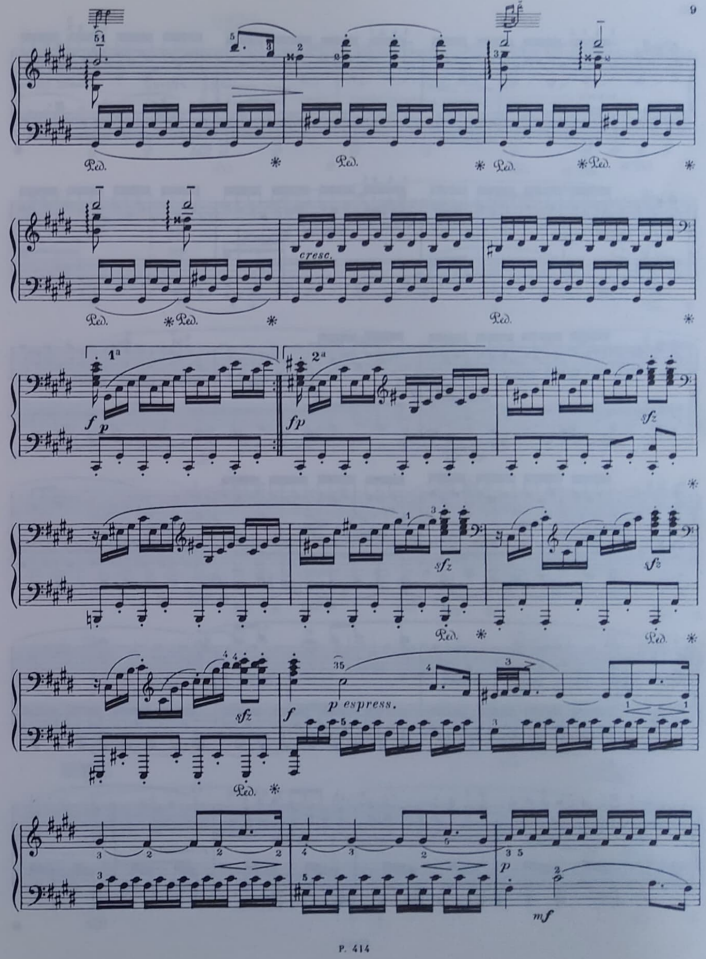


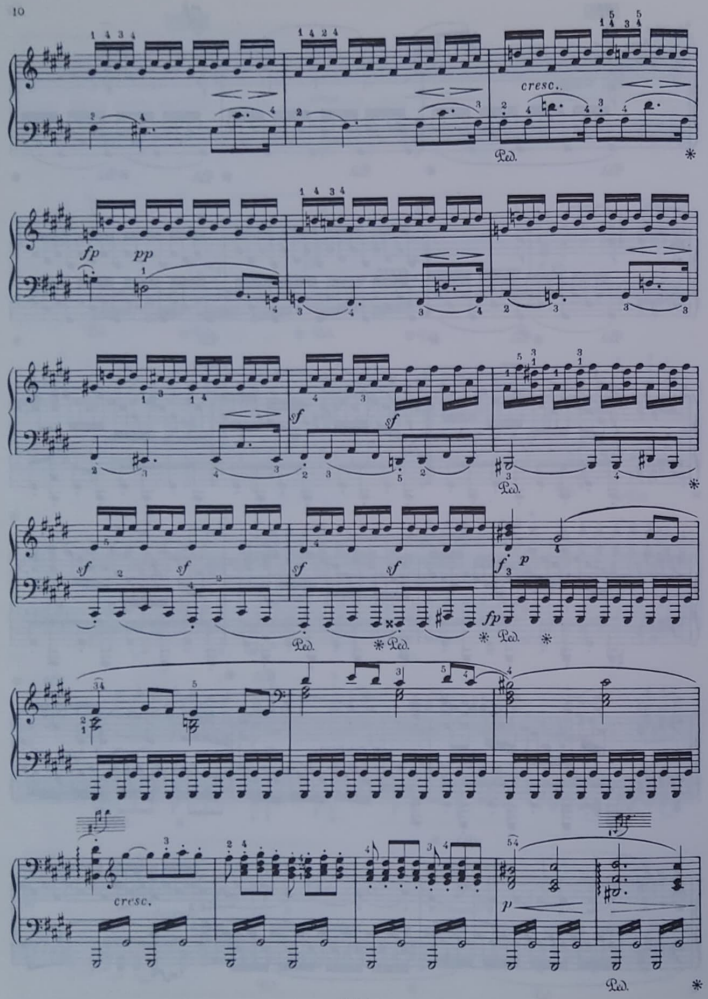


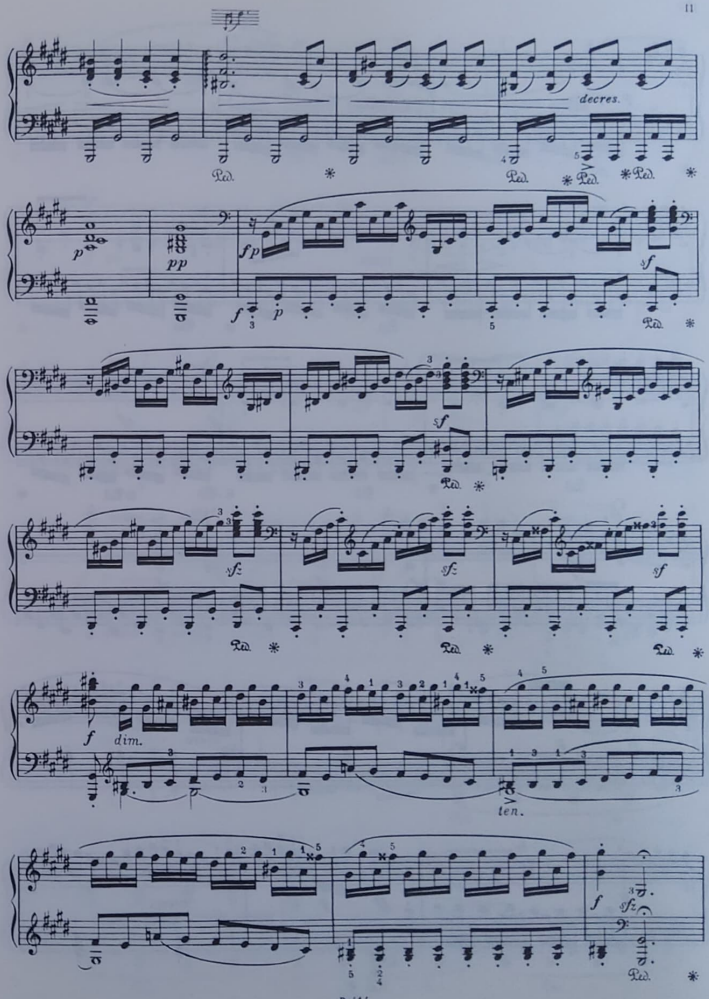
(1) Beethoven ne disposait pas d'un clavier assez long pour continuer le trait comme nous l'indiquons, voir ce trait p. 12

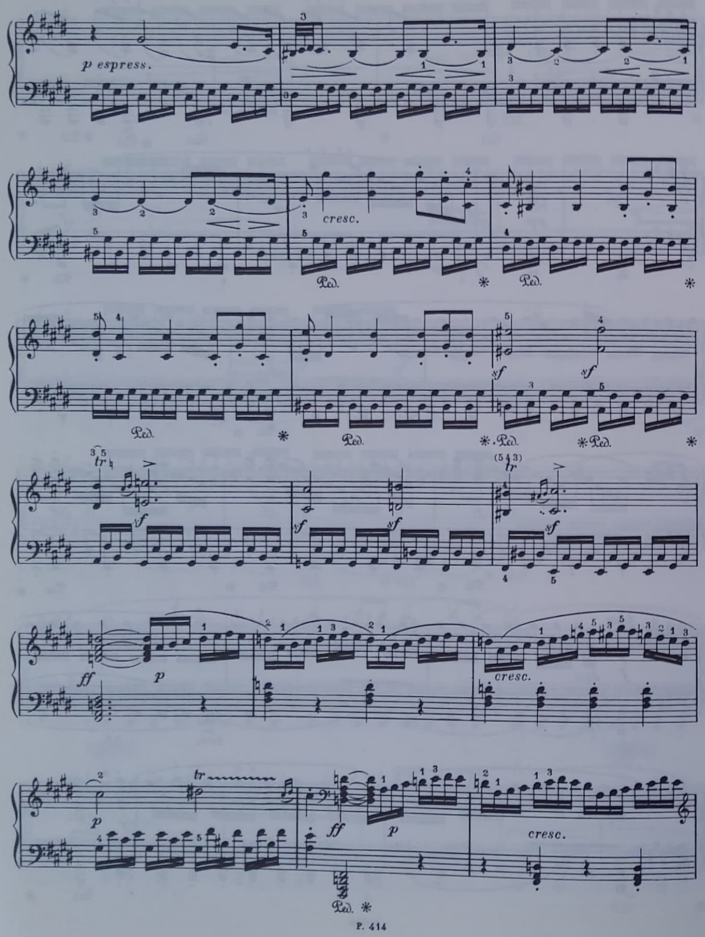


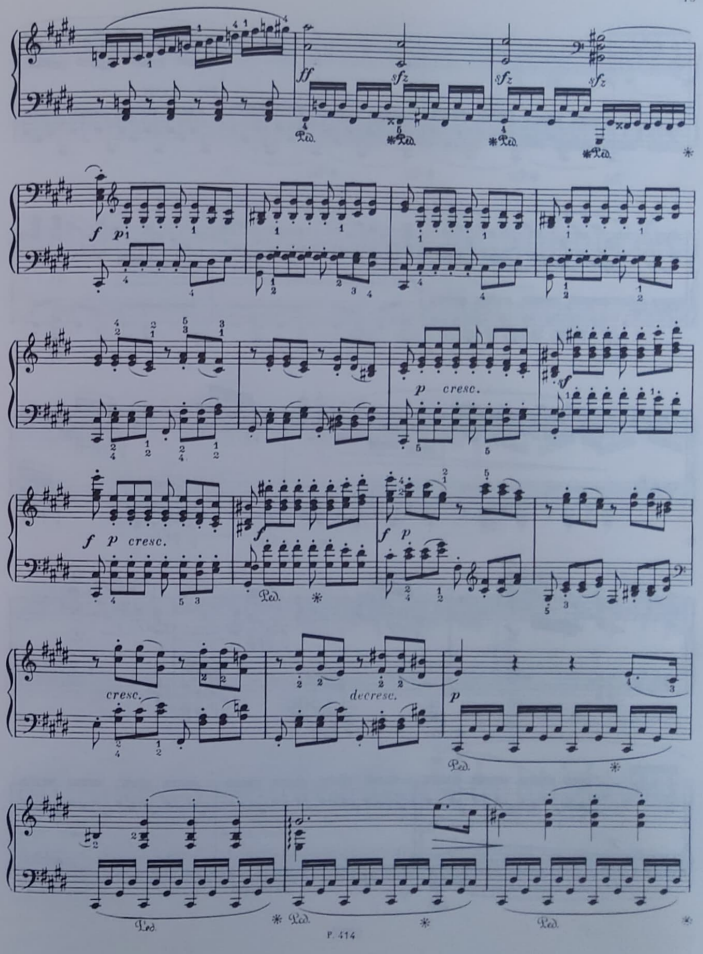
(1) *Mi Fa Sol La peuvent être joués avec la main gauche (4.3.2.1)*

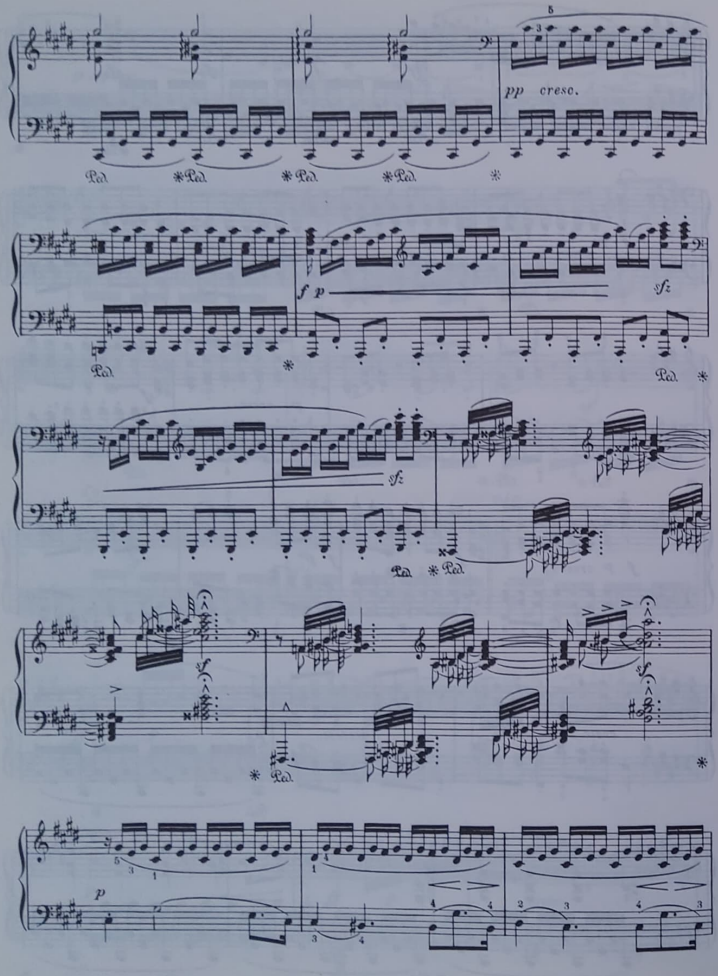


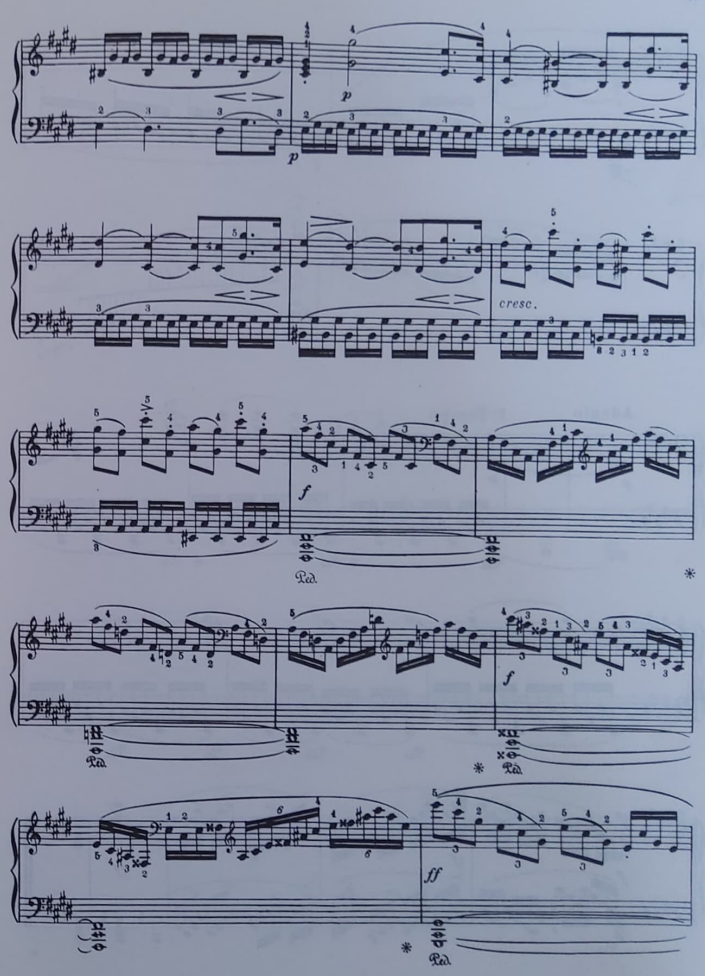

cresc.
Ped.
fp
pp
sf
f
p
dim.
ten.

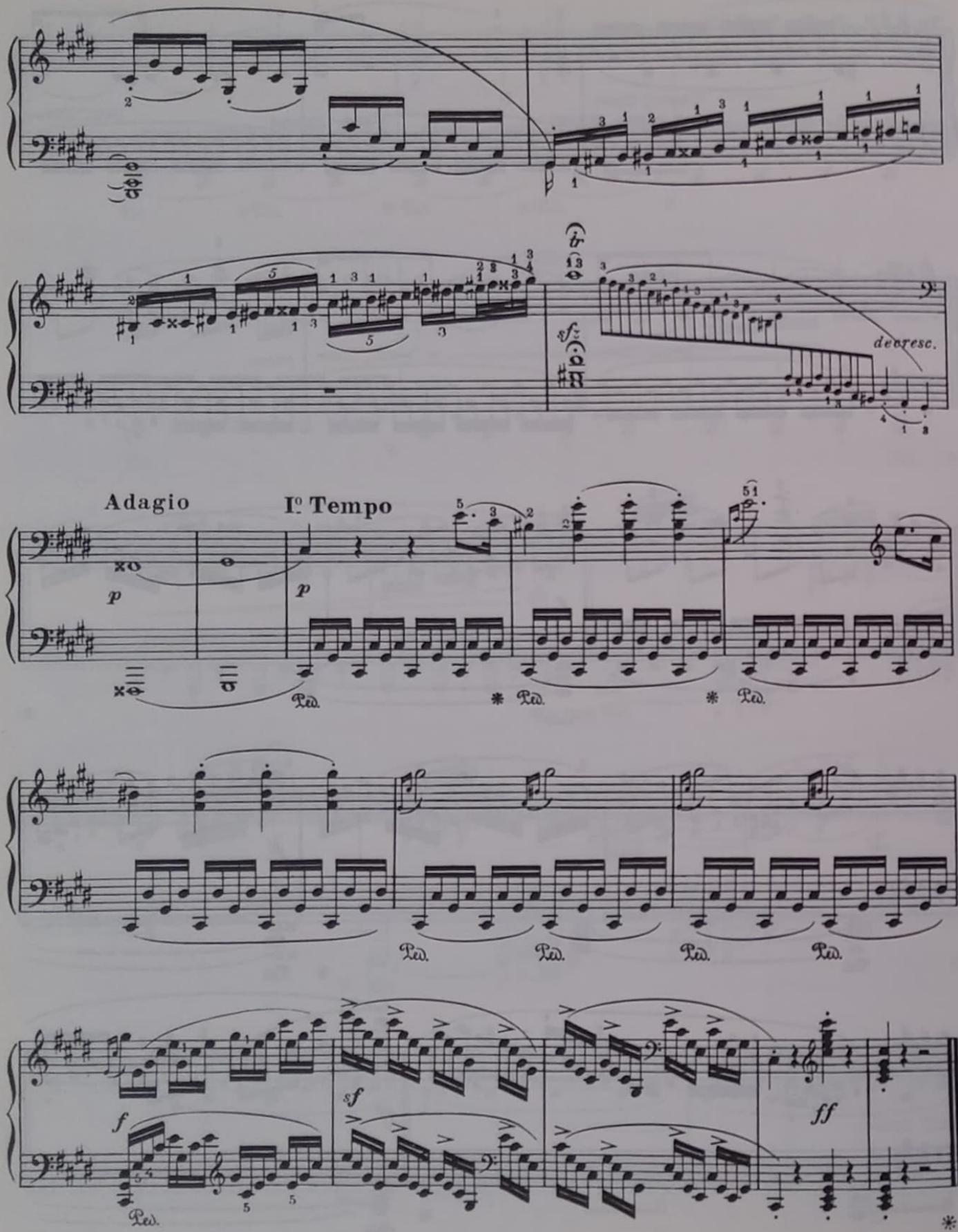

decres.
Ped.
fp
pp
sf
f
p
dim.
ten.


p espress.
cresc.
Ped.
sf
tr
ff
p
cresc.
ff
p
ff
p
cresc.
Ped.


ff
sfz
Ped.
f
p
cresc.
f
p
cresc.
cresc.
decresc.
p
Ped.
Ped.
Ped.


pp cresc.
f p
sfz
sf
p


p
cresc.
f
ff


decresc.
Adagio
Iº Tempo
p
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
f
sf
ff
Ped.